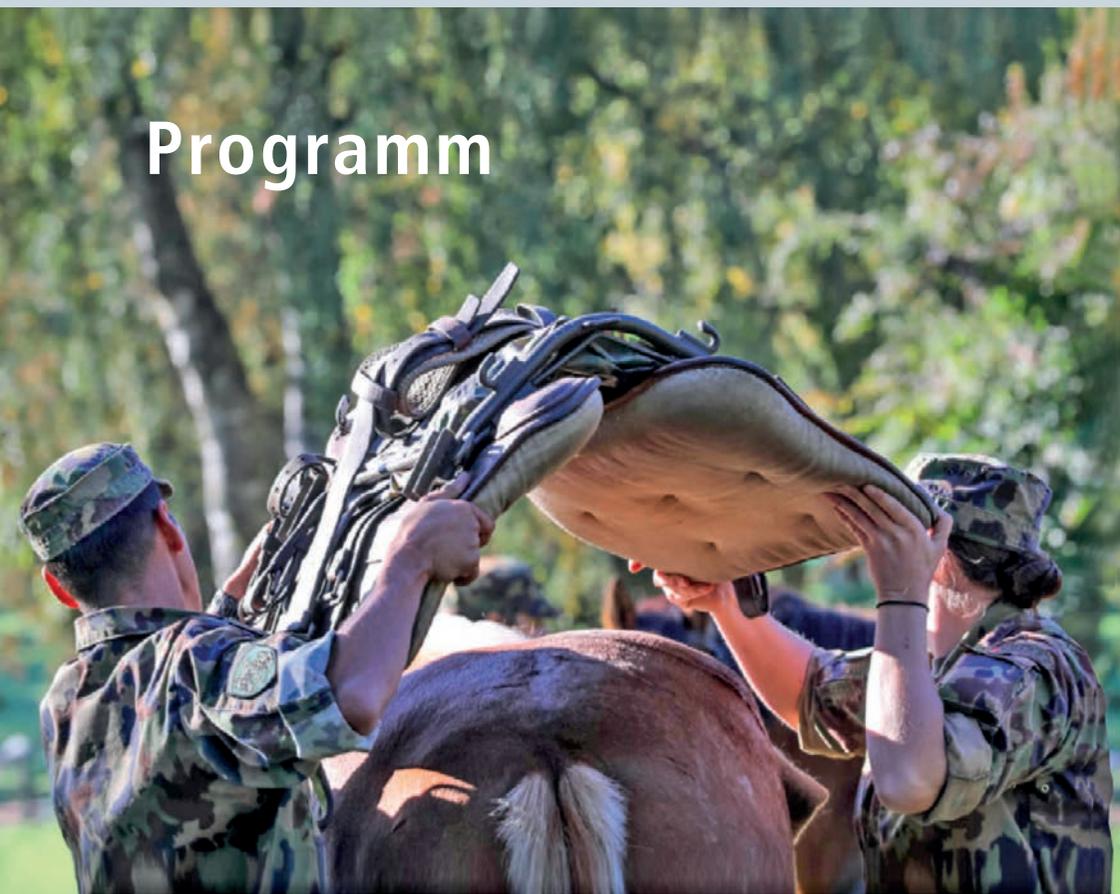


# Schweizerische Pferdesport- und Traintage der Armee



24. und 25. September 2022  
Nationales Pferdezentrum (NPZ) Bern

## Programm



[www.bernertrain.ch](http://www.bernertrain.ch)

Pferdesport- und Traintage der Armee



# Jetzt abonnieren

11 Ausgaben für nur Fr. 64.50 pro Jahr

inklusive E-Paper  
mit Zugriff auf das gesamte Archiv

Mit dem Schweizer Soldat erhalten Sie wertvolle Hintergrund-Infos, die in keiner Tageszeitung stehen.



## Ja, ich abonniere den Schweizer Soldat:

- Jahresabo für Fr. 64.50 (inklusive E-Paper)
- Probe-Abo, 3 Ausgaben für Fr. 20.– (inklusive E-Paper)



Vorname: \_\_\_\_\_

Nachname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

QR-Code scannen  
[www.schweizer-soldat.ch/abo/registrierung](http://www.schweizer-soldat.ch/abo/registrierung)  
oder ausgefüllten Talon  
per Post an:  
Entlebucher Medienhaus AG  
Abodienst «Schweizer Soldat»  
Vormüli 2  
Postfach 66  
CH-6170 Schüpfheim

## Inhaltsverzeichnis

Willkommensgruss des OK Präsidenten	Seite 5
Organisationskomitee	7
Ehrengäste	9, 11, 12
Reglement / Bestimmungen	13, 15
Dressurprogramme	16, 17
Zeitplan Freitag / Samstag	19
Zeitplan Sonntag	21
Donatoren / Sponsoren	23, 25
Sponsoren der Prüfungen	17, 29
Dank	31
Parkkarte	32

Herzlich Willkommen  
bei den  
31. Schweizerischen  
Pferdesport- und Traintagen  
der Armee



## Willkommensgruss

Liebe Teilnehmende, verehrte Ehrengäste, werte Gönnende und Gäste, werte Kameraden\*innen und Freunde des Train.

Im letzten Jahr konnten wir gleich doppelt feiern: einerseits das 30-jährige Jubiläum der Schweizerischen Pferdesport- und Traintage der Armee und andererseits das 100-jährige Bestehen der Schweizerischen Traingesellschaft – ein Wochenende, das vielen in schöner Erinnerung bleiben wird. Wir freuen uns sehr darauf, auch in diesem Jahr wieder solche erleben zu dürfen.

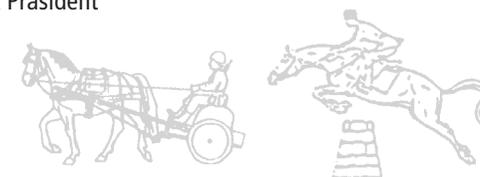
Das OK der SPSTA freut sich sehr, sie alle zur 31. Durchführung der SPSTA im NPZ Bern begrüssen zu dürfen. Wir können auch in diesem Jahr wieder die Train- und Veterinärrekruten, welche inmitten ihrer RS stehen, als zahlreiche Teilnehmende und Helfende erleben. Sie werden alles geben, um das Gelernte vor Publikum und gegen die "Alteingesessenen" unter Beweis stellen zu können. Ergänzt werden die militärischen Wettkämpfer von unseren treuen Gästen vom Grenzwachtkorps und der Polizei. Diese Mischung ist es, die unseren traditionsreichen Anlass so besonders macht.

Viel Anerkennung, Lob und ein grosses MERCI haben alle OK-Mitglieder sowie auch die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern verdient, die wie jedes Jahr wieder viel Zeit und Herzblut in diesen Anlass investiert haben. Sie sind es letztendlich, die diesen Anlass prägen und dafür gebührt ihnen Dank und Respekt. Ein aufrichtiger Dank geht auch an alle Gönnenden, die in diesen finanziell unsicheren Zeiten mit Ihren grosszügigen Unterstützungen die Durchführung dieses Anlasses ermöglichen. Zu guter Letzt möchte ich mich auch beim KZVDAT für die jährliche Unterstützung bedanken, welche für uns ebenfalls unverzichtbar und heutzutage nicht mehr selbstverständlich ist.

Ich bin stolz, die Schweizerischen Pferdesport- und Traintage der Armee, an welchen ich zum ersten Mal in meiner Rekrutenschule teilnehmen durfte, heute als amtierender OK Präsident dieses traditionsreichen Anlasses zum zweiten Mal durchführen zu dürfen.

Im Namen des Organisationskomitees wünsche ich Ihnen allen schöne SPSTA 2022.

Oblt Andrin Krieg, OK Präsident



Pferdesport- und Traintage der Armee



033 951 22 38

**HEINZ  
SCHILD AG**  
HOLZBILDHAVEREI  
3856 BRIENZVILER

Holzplaketten mit Sujet nach Foto



heinzschildag.ch



**Reitsportsattlerei**  
**Wüthrich Urs**  
[www.reitsport-wu.ch](http://www.reitsport-wu.ch)

Altwyden 22  
 3427 Utzenstorf  
 Tel.: 031 922 12 26 / 079 206 25 17  
 Email: [info@reitsport-wu.ch](mailto:info@reitsport-wu.ch)

## Organisationskomitee

**OK Präsident**

**OK Präsident Stv.**

**OK Sekretärin und Stv.**

**Medienchefin**

**Rechnungsbüro**

**C Reiten**

**C Trainwettkampf**

**C Festwirtschaft**

**C Sponsoring**

**OK Kassier**

**Bau- & Materialchef**

**Vertreter NPZB**

**Platz Tierarzt**

**Platz Hufschmied**

**Jurypräsident Springen / Dressur**

**Parcoursbauer**

**Speaker**

**Rangverkündigungen**

**Zeitmessung**

Oblt Andrin Krieg

Oberst Kurt Spahr

Hptm Branchina Lorena / Lt Michelle Martin

Fachof Kirsten Hammerich

Maj Simar Ilg

Wm Alexander Krebs

Vakant

Four Öztürk Haci

Oblt Heinz Häberli

Wm Samira Waser

Oblt Stefan Guggisberg

Oblt Beat Wampfler

NPZ / Oblt Beat Wampfler

Hfs aus Komp Zen Vet D u A Tiere

Frau Nadja Herren / Maj Ernst Vögeli

Martin Habegger, Roggwil / Fritz Wanner, Enggiststein

Gfr Georges Trachsler

Frau Franziska Häberli

Weratv, Herr Christoph Wenger, Neuenegg






## PFERDEVERSICHERUNG BURGDORF

- Versicherungsdeckung bis 100%
- Ab 2021 neu:  
- Tierarztkostenversicherung

Wir freuen uns auf Sie

**Pferdeversicherung Burgdorf**  
Werner Weber  
Technikumstrasse 10 B  
3400 Burgdorf

Tel: 034 422 69 95  
[www.be-pferdeversicherung.ch](http://www.be-pferdeversicherung.ch)  
[hippo.weber@duetti.com](mailto:hippo.weber@duetti.com)

## Ehrengäste

Oberst Herr Nationalrat Herr Oberst i Gst Frau Bundesrätin Herr Nationalrat Hauptadjutant Oberst i Gst Hptfw Herr Herr Brigadier Mme. la cons. d'état Frau Frau Regierungsrätin Herr Herr Oberst Oberst Herr Adj Uof Hptfw Oberst Herr Plt Herr Herr Frau Herr Frau Oberst Messieurs Frau Nationalrätin Brigadier Frau Div a D Herr Bürgergemeinde Bern Herr Herr Herr Adj Uof Oberst i Gst Oberstlt Herr Frau Nationalrätin Frau Herr Herr Plt Oberst i Gst Herr Hptadj Herr Frau Oberst i Gst Herr	Adank Aebi Aebi-Donalis Aeschbach Amherd Amstutz Andreoli Arioli Bajrami Balmer Balsiger Barilli Barthoulot Bärtschi Bärtschi Baumann Beyeler Bolt Brechtbühl Brenzikofer Brügger Bürki Bucher Burren Chaubert Dahn Dällenbach de Kalbermatten Dubach Dubois du Nilac Eberle Egger Eichenberger-Walther Epper Estermann Eymann Fetscher Finanzverwaltung Flühler Fournier Füger Fuhrimann Gafner Gäumann Gäumann Geissbühler Gerber Gerber Gfeller Glatz de Goumoëns Grunder Häberli Häberli Hammerich Hämmerli Hänni	Luzius Andreas Daniel Daniel Viola Adrian Arno Christian Arianit Walter Ruedi Silvano Nathalie Margrit Astrid Isidor Kurt Christian Markus Christian Walter Andreas Alois und Monika Rolf Jason Michel Max Manuela Beat Monique Jürg Edwin, Simon, Philippe Corina Werner Regula Waldemar Andreas Bürgerkanzlei Daniel Jean-René Fabian Hansjürg Martin Andreas Peter Andrea Renate Robert Urs Justine Pierre Hans Bernhard Heinz Kirsten Roland Jürg	Stv C Vet D A  OK-Präsident "Tag des Pferdes" Leiter Armeepothek Departementsvorsteherin VBS  C Koord Absch 32 Kdt Komp Zen Vet D u A Tiere Fach Instr Vet a. i.  Highland Gurten Kdt LVb Log Département de l'intérieur Pferdeversch.-Genossensch. Konolfingen  Alt Ständerat Treuhand Beyeler  ehemaliger Kdt KZVDAT Kdt Police Bern ehem MA Komp Zen Vet D und A Tiere  Ehrenmitglied STG Chef Log Center Thun Kdt Tr Kol 13/1 Präsident Zuchtverband CH Sportpferde Kreiskommandant Kanton Bern Présidente FER LBA Pferdeversch.-Genossenschaft Seeland Egger et Fils  Stv Kdt LW Präsidentin PNW  Wirtshaus Rütihof AG  Präsident STVU Alt Ständerat Bäckerei Füger GmbH  Kdt Rekr Zen Sumiswald ehem Kdt Armeetier Bat 13 VR Präsident NPZ Bern  Raiffeisenbank Unteremmental  Stallmeister KZVDAT Présidente ART  Alt Nationalrat  Emmentalversicherung  Kdt Wpl Bern
--	---	---	--



## Ehrengäste

Oberst	Hari	Fritz	Ehrenmitglied STG
Oberst	Hässig	Michael	C Vet D Ter Div 2, Präsident OKV
Herr	Holzer	Andreas	
Herr	Hofer	Beat	Metzgerei
Oberst	Hohl	Jürg	
Herr	Hubacher	Peter	
Adj Uof	Huber	Beat	Kdt Schweizerische Kavallerie Schwadron ehem Kdt Tr Schule St Luzisteig
Oberst	Huber	Thomas	
AM Suisse	Hufschmiede	Fachgruppe	
Maj	Invernizzi	Bruno	Kdt Stv Armeetier Abt 13, Präsident ZKV
Herr	Jaquerod	Pierre- Eric	
Herr	Jörg	Stephan	Landi Worb
Herr	Kalbermatten	Renato	C Komm VBS
Oberst	Kalbermatter	Thomas	C LIA
Herr	Krebs	Alexander	Römerhof Erlebnisastronomie
Herr	Küng	Stefan	Inspecteur Berner Dragoner 1779
Herr	Krebs	Benjamin	Valiant Bank
Cap	Landert	Matthieu	
Frau	Lepori	Simone	Hypona
Oberst	Liehti	Jürg	ehem Kdt KZVDAT
Hptadj	Luder	Andreas	
Herr	Ludwig	Bernhard	Burggemeindepräsident Bern
Oberstlt	Lutz	Ralph	Kdt Stv Komp Zen Vet D u A Tiere
Herr	Mägli	Heinz	Mägli Reitsport
Oberst	Marchand	Carl	C KVR
Prof Dr. med. vet.	Meier	Hanspeter	Präsident VSP
Oblt	Merz	Matthias	Präsident TGNÖZ
Korpskommandant	Michaud	Laurent	Chef Kdo Operationen
Herr	Mittaz	Germain	Kantonsrat a D
Oberst	Montavon	Stéphane	C Vet D d A
Herr Regierungsrat	Müller	Philippe	Vorsteher Sicherheitsdirektion
Herr Ständerat	Müller	Damian	
Adj Uof	Müller	Daniel	
Herr	Müller Amsutz	Glenn	Chef Kommunikation V
Herr	Nause	Reto	Gemeinderat Stadt Bern
Herr & Frau	Neuenschwander	Hans & Annemarie	Ehrenmitglieder STG
Hptm	Niederberger	Isabella	Präsidentin BTG / Kdt Vet Kp 13/4
Stabsadj	Oesch	Godi	
Frau	Oesch	Karin	Geschäftsführerin Berner Bauernverband
Hptm	Ouahib	Naïma	Kdt Tr Kol 13/3
Frau Dr. med.	Paul	Kathrin	C MZR Thun
Oberstlt i Gst	Peiry	Fabien	Kdt Armeetier Abt 13
Hptadj	Rätzo	Daniel	C AHW
Hauptadjutant	Rietmann	Reto	
Brigadier	Roos	Benedikt	Chef Armeepanung
Herr Nationalrat	Rösti	Albert	Präsident Schweizer Freibergerverband
Herr	Rüeggsegger	Hansjörg	Präsident Berner Bauernverband
Herren	Rufer	Hansjörg + Jörg	Rufalex
Stabsadj	Rust	Matthias	Fach Instr Train
Herr	Salzmann	Thomas	Chef Springen Rayon 4 ZKV
Herr	Schär	Samuel	Präsident Pferdezuchtgenossensch. Bern - M
Herr	Schär	Peter	ehem. Reitlehrer
Hptm	Schärer	Stefan	ehem. Präsident STG
Maj i Gst	Schätti	Kim	ehem OK Präsident SPSTA
Herr	Schmid	Markus	Präsident SCHWEIZER SOLDAT
Oberst	Schmitt	Adrian	C Vet Ter Div 4
Herr	Schnyder	Michael	VR NPZ Bern



## Ehrengäste

Adj Uof	Sieber	Patrick	ehem. OK-Präsident SPSTA
Div	Siegenthaler	Rolf A.	Stv C Kdo Op
Herr	Soltermann	Hans	Präsident IGOF
Oberst i Gst	Spadafora	Antonio	ehem Kdt Komp Zen Vet D und A Tiere
Oberst	Spahr	Kurt	
Frau	Spring	Tanja	Reitlehrerin KZVDAT
Adj Uof	Spycher	Joël	Chef Schmiede der Armee
Herr	Stampfli	Fredi	
Maj	Steffen	Hans	ehem. Präsident BTG
Frau	Stucki	Katrin	C SAT
Herr	Studer	Andreas	Reit- und Fahrsporsattlerei
Oberst	Studer	Albert	Ehrenmitglied STG
Adj Uof	Tedeschi	Sandro	Fach Instr Vet
Herr	Triaca	Carlo	Trainfreunde Limmattal
Div	Tüscher	Mathias	Kommandant Territorialdivision 1
Herr	von Graffenried	Alec	Stadtpräsident Bern
Herr	Vögeli	Ernst	Reitschule Vögeli, Kdt Berner Dragoner 1779
Oberst	Vogler	Hansjörg	Präsident STG
Frau	Wägeli	Salome	Betriebsleiterin NPZ
Korpskommandant	Waiser	Hanspeter	C Kdo Ausbildung
Herr	Wampfler	Beat	Präsident Vereinig Pferd / Leiter Vet D NPZ Bern
Herr	Weber	Werner	Pferdeversicherungsgenossensch. Burgdorf
Oberst	Witschi	Fredi	
Oberst	Zaugg	Ueli	Ehrenmitglied STG
Herr	Zingre	Gottfried	
Oberstlt	Zysset	Simon	ehem Kdt Armeetiere Abt 13

## Reglemente / Bestimmungen

### 1. Austragungsort

Nationales Pferdezentrum (NPZ) in Bern, Mingerstrasse 3. Besondere Anordnungen betreffend Einfahrt beachten.

### 2. Teilnahmeberechtigung

Aktive und ehemalige Of, Uof und Sdt der Train- und Veterinärtruppen, Angehörige der Armee (aktive und ehemalige) sämtlicher Waffengattungen sowie eingeladene Uniformierte die mindestens das Reitbrevet (klassisch oder kombiniert) vorzuweisen haben.

### 3. Tenue

Dienstanzug 90 oder B-Uniform (feldgraue oder olivgrüne Reithosen, schwarze Stiefel oder Reitgamaschen). Für Springen, Derby und Dressur ist der **Reithelm obligatorisch, für das Derby zusätzlich die Sturzweste. Korrekte Tenues sind immer und für jedermann Pflicht!**

### 4. Pferde

VBS Pferde: Stehen nur für Train, Vet und Hfs zur Verfügung, **die kein eigenes Pferd zur Verfügung haben.**

Die Pferde starten in Prüfungen Stufe (70-80cm) und im Equipenspringen (80-110cm). Reiter mit Springlizenz starten in der Stufe 2 (90-100cm).

Die Zuteilung erfolgt am 23. September 2022, 09.00 Uhr, durch den C Reiten und den Vertreter NPZB (Wm Alexander Krebs, Oblt Wampfler oder Manuela Hofer) bei der Kuranstalt.

Kategorie Stufe 1: Of, Uof und Sdt auf Privatpferden (70-90cm), bis 40 GWP;

Kategorie Stufe 2: Of, Uof und Sdt auf Privatpferden ab 41 bis 200 Gewinnpunkten (90-100cm) und ab 201 GWP (100-110cm);

Kategorie Fahren: Of, Uof und Sdt mit Privatpferden / VBS-Pferden.

### 5. Zeiten

Gemäss Zeitplan.

### 6. Stallungen

Angemeldete Privatpferde | Boxen und Stände werden zugeteilt und beschriftet.  
VBS-Pferde

### 7. Parkplätze, Zufahrt

PW ohne Anhänger: Besucherparkplatz Verwaltungszentrum VZ VBS (hinter NPZ) mit Parkkarte.  
Anhänger, Transporter: Nur im NPZB Areal.

### 8. Unterkunft

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben für ihre Übernachtungen selbst zu sorgen.

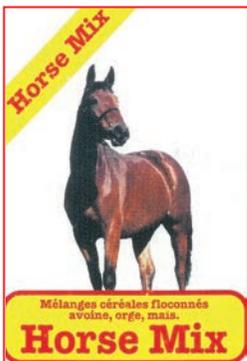
### 9. Festwirtschaft

Festzelt neben Allwetterplatz.



**Egger Frères SNC - Le Pâquier 1 - 1373 Chavornay**

Tel. 024 441 67 60 - Nat. 079 859 51 96 - e-mail: horsemix@egger-chavornay.ch



## Getreide - Flocken-Produkte für: Pferde - Milchvieh - Schafe

Sie suchen ein qualitativ hohes Futter?

Wir informieren Sie gerne über unsere Flocken-Produkte und Flocken-Mischungen.

Getreide-Flocken sind bekömmlich und sehr gut für die Verdauung.

**Kurzum: das richtige Futter für hohe Leistung!**



Nur das Beste  
für Zucht und  
Aufzucht



## 10. Büro / Information

Wettkampfbüro in der Wagenremise.

## 11. Preise

Gemäss der Ausschreibung (Plaketten, Flots, Erinnerungspreise, Naturalpreise).

## 12. BAG-Vorgaben im Zusammenhang mit Covid-19

Aktuell sind keine Einschränkungen geplant. Ansonsten gelten automatisch die kantonalen Vorgaben.

## Reiten

### 1. Dressur

Dressurprogramm GA 03/40 (auswendig geritten), Viereck 20x40 m, Prüfung 1 im Freien, Prüfung 2 in der Halle 1. Vorbereiten der Pferde in Halle 1 / Allwetterplatz (Änderungen vorbehalten).

Stufe 2: GA 05/40 (auswendig geritten), Viereck 20x40m.

### 2. Springen

Springparcours Stufe 1 bis 90 cm, Stufe 2 bis 110 cm, 8-10 Sprünge, Wertung A mit Zeitmessung.

### 3. Derby

Derby, Geländeparcours im Paddock, ca. 1200 - 1400 m, 18 - 20 Sprünge (Prüfung 5: reduzierter Parcours), Wertung A mit Zeitmessung. Handicap ab GWP 201.

### 4. Kombinierte Prüfung

Die kombinierte Prüfung setzt sich aus dem Resultat Dressur, Springen und Derby zusammen. Die Resultate der drei Prüfungen werden zusammengezählt. Bei gleicher Punktzahl entscheidet das bessere Resultat in der Reihenfolge Derby, Dressur, Springen über den Rang. Stufe 1 und 2 werden einzeln klassiert. Die Meldung für die kombinierte Prüfung muss spätestens bis am Freitag 18:00 Uhr beim Sekretariat gemeldet werden. Meldungen fürs Derby nach dem Absolvieren von Springen und Dressur am Samstag sind nicht mehr möglich.

**Spezialpreis Emanuel Haller:** Das beste Reiterpaar mit einem VBS-Pferd im Gesamtklassament der kombinierten Prüfung ist preisberechtigt für diesen neu eingeführten Wanderpreis. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Emanuel Haller.

## Trainwettkampf

### Prüfung 10:

- a) Wurfkörper werfen: 5 verschiedene Distanzen, 5 Würfe
- b) Biwakbau: in max. 5 Min. ein Biwak für 5 Pferde erstellen
- c) Lastenaufbinden: 6 Lasten in max. 10 Min. mit Spannsatz richtig aufbinden
- d) LN 1: satteln, schirren, zäumen, Revision in max. 15 Min. anschliessend Kontrolle
- e) Saumparcours: Jeder Teilnehmer absolviert mit beladenem Pferd einen Saumparcours

**Training:** Freitag, 23. September 2022, 13:00 - 18:00 im Sand (fakultativ).

**Abmeldungen:** OK Sekretariat: Hptm Lorena Branchina, 079 790 95 94

## Dressurprogramm GA 03/40



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation

## Dressuraufgabe GA 03/40

Viereck 20 x 40m - Zeit 3'30 - Trense (DR SVPS)

Ausgabe 2020

Start-Nr.	Reiter/in	Pferd
Prüfungs-Nr.	Richter/in (Position)	Datum/Ort

## Lektionen

Nr.	Aufgaben	Leitgedanken	Note	Korr.	Koeff.	Bemerkungen
1	A Einreiten im Arbeitstrab X Halt, Gruss, anreiten im Arbeitstrab C Auf linke Hand über H nach E	Gerades, ruhiges Stehen Biegung in der Wendung			1	
2	E Volte links Ø 10m, über KA nach F	Längsbiegung			2	
3	F-X-H Durch die ganze Bahn wechseln im Mitteltrab, leichtreiten H Arbeitstrab, aussitzen nach C	Erweiterung von Rahmen und Raumgriff Erkennbare Übergänge			1	
4	C Im Arbeitsgalopp rechts angaloppieren über M nach B	Willig, Anlehnung, Gerade			1	
5	B Anlegen der grossen Mittelvolte Ø 20m, ½ herum	Takt, Biegung, Linienführung			1	
6	E Volte rechts Ø 10m E Geradeaus nach H	Längsbiegung Geraderichten			1	
7	H Arbeitstrab über C nach M	Fliegend			1	
8	M-X-K Durch die ganze Bahn wechseln im Mitteltrab, leichtreiten K Arbeitstrab aussitzen nach A	Erweiterung von Rahmen und Raumgriff Erkennbare Übergänge			1	
9	A Im Arbeitsgalopp links angaloppieren nach F	Willig, Anlehnung, Gerade			1	
10	F-M Mittelgalopp M Arbeitsgalopp über C nach H	Erweiterung von Rahmen und Raumgriff Erkennbare Übergänge			1	
11	H-X-F Durch die ganze Bahn wechseln X Arbeitstrab über F nach A	Linienführung Fliegender Übergang			1	
12	A Anlegen einer grossen Volte Ø 20m, 1x herum dabei leichtreiten und Zügel aus der Hand kauen lassen	Verlängern bis zur Dehnungshaltung			2	
13	Vor A Zügel aufnehmen, aussitzen, nach K	Willig			1	
14	K-E Mittelschritt	Takt, Fleiss, Anlehnung			1	
15	E-B Anlegen der grossen Mittelvolte Ø 20m, ½ herum im starken Schritt	Takt, Raumgriff, Dehnung			1	
16	B-F Mittelschritt	Takt, Fleiss, Anlehnung			1	
17	F Im Arbeitstrab antraben, aussitzen nach A A Auf die Mittellinie nach X	Williges Antraben, Anlehnung Gerade			1	
18	X Halt und Gruss	Gerades, ruhiges Stehen			1	
<b>Zwischentotal Lektionen</b>						

Im Schritt am langen Zügel die Bahn verlassen

## Dressurprogramm GA 05/40



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation

## Dressuraufgabe GA 05/40

Viereck 20 x 40m - Zeit 3'15 - Trense (DR SVPS)

Ausgabe 2020

Start-Nr.	Reiter/in	Pferd
Prüfungs-Nr.	Richter/in (Position)	Datum/Ort

## Lektionen

Nr.	Aufgaben	Leitgedanken	Note	Korr.	Koeff.	Bemerkungen
1	A Einreiten im Arbeitstrab X Halt, Gruss, anreiten im Arbeitstrab C Auf linke Hand nach H	Gerades, ruhiges Stehen Biegung in der Wendung			1	
2	H-X-F Durch die ganze Bahn wechseln im Mitteltrab, leichtreiten F Arbeitstrab, aussitzen über A nach K	Erweiterung von Rahmen und Raumgriff Erkennbare Übergänge			1	
3	K Volte rechts Ø 10m und weiter nach E	Längsbiegung			1	
4	E Kurzkehrtwendung rechts und im Arbeitstrab weiter über K nach A	Fliessiges, regelmässiges Treten im Takt			2	
5	A Im Arbeitsgalopp links angaloppieren und weiter über F nach B	Willig, Anlehnung, Gerade			1	
6	B Links um üb. X 3 - 5 Trabtritte	Biegung Fliegend, Anlehnung			1	
7	Nach X Im Arbeitsgalopp rechts angaloppieren über E nach H	Willig, Anlehnung, Gerade			1	
8	H Volte rechts Ø 10m	Längsbiegung			1	
9	H An Ende der Volte Übergang zum Schritt	Weicher, sicherer Übergang			1	
10	H-C-M Mittelschritt	Takt, Fleiss, Anlehnung			1	
11	M-X-K Durch die ganze Bahn wechseln im starken Schritt	Takt, Raumgriff, Dehnung			2	
12	K-A Mittelschritt	Takt, Fleiss, Anlehnung			1	
13	A Im Arbeitsgalopp links angaloppieren nach F	Willig, Anlehnung, Gerade			1	
14	F-M Mittelgalopp M Arbeitsgalopp über C nach H	Erweiterung von Rahmen und Raumgriff Erkennbare Übergänge			1	
15	H-X-F Durch die ganze Bahn wechseln X Arbeitstrab über F nach A	Linienführung Fliegend, gerade			1	
16	A Im Arbeitsgalopp rechts angaloppieren	Willig, Anlehnung, Gerade			1	
17	K-H Mittelgalopp H Arbeitsgalopp nach C	Erweiterung von Rahmen und Raumgriff Erkennbare Übergänge			1	
18	C Arbeitstrab nach M	Fliegend, Gerade			1	
19	M-X-K Durch die ganze Bahn wechseln im Mitteltrab, aussitzen K Arbeitstrab nach A	Erweiterung von Rahmen und Raumgriff Erkennbare Übergänge			1	
20	A Auf die Mittellinie	Biegung, Schwung, Gerade			1	
21	X Halt und Gruss	Gerades, ruhiges Stehen			1	
<b>Zwischentotal Lektionen</b>						

Im Schritt am langen Zügel die Bahn verlassen



ALLES FÜR PFERD & REITER  
**FELIX BÜHLER**

**16 x IN DER SCHWEIZ**

**1023 CRISSIER**  
 Chemin du Cloalet 12

**3236 GAMPELEN**  
 Gewerbestrasse 12

**6010 KRIENS**  
 Nidfeldstrasse 12

**8604 VOLKETSCHWIL**  
 Chlirietstrasse 20

**1216 GENÈVE-COINTRIN**  
 Avenue Louis Casai 80

**4133 PRATTELN**  
 Zur Lindenstrasse 29

**6340 BAAR-SIHLBRUGG**  
 Sihlbruggstrasse 99

**8645 RAPPERSWIL-JONA**  
 Engelhölzlistrasse 7b

**1726 FARVAGNY**  
 Zone Industrielle Riaux 8

**4528 ZUCHWIL**  
 Dorfackerstrasse 47

**7310 BAD RAGAZ**  
 Elestastrasse 18

**8953 DIETIKON**  
 Lerzenstrasse 8

**3073 BERN-GÜMLIGEN**  
 Feldstrasse 42

**5600 LENZBURG**  
 Ringstrasse Nord 43

**8500 FRAUENFELD**  
 Langfeldstrasse 53c

**9015 ST. GALLEN**  
 Breitfeldstrasse 3

[www.felix-buehler.ch](http://www.felix-buehler.ch)

**Zeitplan**

**Freitag, 23. September 2022**

Für das Training vom Freitag 23. September wird am Mittwoch, 21. September 2022 auf [www.bernertrain.ch](http://www.bernertrain.ch) ein Zeitplan mit einer Gruppeneinteilung für die Disziplinen Dressur und Springen aufgeschaltet. Zudem wird eine Liste im Sekretariat und am Anschlagbrett der Kuranstalt im NPZ ersichtlich sein.

**Samstag, 24. September 2022, Prüfungen 1, 2, 3, 4 und 11**

07:30 - 12:00 Uhr	Aussenviereck	Prüfung 1, Dressur Stufe I
07:30 - 08:05 Uhr		Startnummer 1 - 6
08:05 - 08:40 Uhr		Startnummer 7 - 12
08:40 - 09:15 Uhr		Startnummer 13 - 18
09:15 - 09:30 Uhr	Kurzpause	
09:30 - 10:05 Uhr		Startnummer 19 - 24
10:05 - 10:40 Uhr		Startnummer 25 - 30
10:40 - 11:15 Uhr		Startnummer 31 - 36
11:15 - 11:50 Uhr		Startnummer 37 - 42
09:00 - 12:00 Uhr	Viereck Halle 1	Prüfung 2, Dressur Stufe II
09:00 - 09:35 Uhr		Startnummer 1 - 6
09:35 - 10:10 Uhr		Startnummer 7 - 12
10:10 - 10:45 Uhr		Startnummer 13 - 18
10:45 - 11:20 Uhr		Startnummer 19 - 24
11:20 - 11:55 Uhr		Startnummer 25 - 30
Gesamte Zeit	Festzelt	Verpflegung
13:15 Uhr	Allwetterplatz	Prüfung 3, Springen Stufe I
15:15 Uhr	Allwetterplatz	Prüfung 4, Springen Stufe II
Anschliessend Siegerehrung Prüfungen 3 und 4 - Klassierte beritten.		
17:15 Uhr	Allwetterplatz	Prüfung 11, Helferspringen
19:00 Uhr	Festzelt	Siegerehrung Prüfungen 1 und 2



## Der Kurs rund um den Huf.



An diesem Eintageskurs lernst Du das **kleine 1x1 des Hufes**. Erfahre mehr darüber, wie Du die Hufe Deines Pferdes gesunderhältst und pflegst. Nimm selbst die Zange und die Feile in die Hand und lerne, wie Eisen abgenommen und aufgenagelt werden. Unsere Hufschmiede vermitteln Dir das Wissen rund um den Huf praktisch und anschaulich!

<b>Datum</b>	19. November 2022
<b>Zeit</b>	09:00 – 16:00
<b>Treffpunkt</b>	Vor der Schmitte im NPZ
<b>Kurskosten</b>	Fr. 200.- (inkl. Mittagessen und Kursunterlagen)
<b>Anmeldung</b>	bis 14.11.2022 unter <a href="http://www.npz.ch/kurse">www.npz.ch/kurse</a>

Genossenschaft / Coopérative  
Nationales Pferdezentrum Bern  
Centre Equestre National Berne

T 031 336 13 13  
[info@npz.ch](mailto:info@npz.ch)  
[www.npz.ch](http://www.npz.ch)

## Zeitplan

**Sonntag, 25. September 2022, Prüfungen 5, 6, 7, 10**

<b>08:30 Uhr</b>	<b>Festzelt</b>	<b>Equipenchef Train-Wettkampf</b> Bitte pünktlich erscheinen!
<b>09:00 - 13:00 Uhr</b>	<b>Paddock</b>	<b>Prüfung 10, inkl. Saumparcours</b> Anschliessend Finale der 3 besten Equipen auf dem Allwetterplatz!
<b>08:30 - 12:00 Uhr</b>	<b>Paddock</b>	<b>Prüfung 5 / 6, Derby Stufe I / II</b> 08:30 Uhr Start Stufe 1 anschliessend <b>Siegerehrung</b> , Klassierte jeweils beritten. ca.10:30 Uhr Start Stufe 2 anschliessend <b>Siegerehrung</b> , Klassierte beritten. 13:15 Uhr <b>Siegerehrung</b> Kombinierte Prüfung 8 und 9 im Festzelt
<b>14:30 - 16:00 Uhr</b>	<b>Allwetterplatz</b>	<b>Prüfung 7 (Equipenspringen)</b> Anschliessend <b>Siegerehrung</b> Prüfung 7, Klassierte beritten.

## Besondere Anlässe

Samstag, ab 18:00 Uhr	Festzelt	Trainabend
Sonntag, 09:00 - 11:00 Uhr	NPZ	24. Delegiertenversammlung STG inkl. Apéro für die Delegierten

Für die Teilnehmer ist das pünktliche Erscheinen an den Prüfungen zwingend notwendig. Nichterscheinen oder zu spätes Erscheinen führt zur Disqualifikation.





Dem Wohl des Pferdes verpflichtet

## Der Qualifizierte Hufschmied ist auch Qualifizierter Barhufpfleger

Das Label «Qualifizierte/r Hufschmied/in» steht für regelmässige Weiterbildung und garantiert so, dass das traditionelle Handwerk mit neusten Techniken und Produkten optimal ausgeführt wird.

Es sind Fachpersonen mit 4-jähriger Grundausbildung, Berufserfahrung und fachspezifischer Weiterbildung die Ihnen für Barhufpflege, Hufschutz und Hufbeschlag mit umfassender und kompetenter Beratung zur Seite stehen. Um ein optimales Resultat zu erreichen, werden Verwendungszweck, anatomische Gegebenheiten, Haltungsbedingungen und Kundenwünsche berücksichtigt.

Qualifizierte Hufschmiede und Hufschmiedinnen geben ihr Wissen und ihre Erfahrung gerne den Kundinnen und Kunden, den Pferden und dem Berufsnachwuchs weiter. Sie engagieren sich als Auszubildende und stehen in Kontakt mit Veterinären.

[www.farriertecsuisse.ch](http://www.farriertecsuisse.ch)



Die Liste der Qualifizierten Hufschmiede finden Sie auf [www.farriertec.ch](http://www.farriertec.ch)

AM Suisse  
 Fachgruppe Hufschmiede  
 Chräjensel 2  
 3270 Aarberg  
 Tel. 032 391 99 44  
[www.farriertecsuisse.ch](http://www.farriertecsuisse.ch)

## Donatoren / Sponsoren

Dank der grosszügigen Unterstützung unserer Donatoren und Inserenten können die Schweizerischen Pferdesport- und Traintage 2022 in diesem Rahmen stattfinden. Das OK und die Bernische Trainingsgesellschaft bedanken sich recht herzlich bei folgenden Personen und Firmen:

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| Kleintierpraxis Dr. Fredi Witschi                               | 3053 Münchenbuchsee   |
| Graber + Kopp AG für Energiesysteme, Silas Graber               | 4922 Bützberg         |
| Kdt Lehrverband Logistik, Brigadier Silvano Barilli             | 3602 Thun             |
| Herr Stefan Küng  | 3123 Belp             |
| Herr Walter Balmer  | 3204 Rosshäusern      |
| Pferdeversicherungsgenossenschaft Konolfingen, Claudia Bärtschi | 3326 Krauchthal       |
| Wm Remo Schild  | 3856 Brienzwiler      |
| Bijoux Stadelmann AG, Nicole Stadelmann                         | 3011 Bern             |
| Frau Sophie Vogler  | 8103 Unterengstringen |
| Oberstlt Ralph Lutz   | 3000 Bern 22          |
| Oberst Hansjörg Vogler  | 8903 Birmensdorf      |
| Herr und Frau Hans und Annemarie Neuenschwander                 | 3775 Lenk             |
| Oberst i Gst Antonio Spadafora                                  | 1742 Autigny          |
| Meliofeed AG, Bernhard Bütikofer                                | 3360 Herzogenbuchsee  |
| Vereinigung Pferd, Beat Wampfler                                | 3000 Bern 22          |
| Herr Peter Rolf Hubacher  | 3235 Erlach           |
| Trainfreunde Limmattal, Carlo Triaca                            | 8953 Dietikon         |
| Oberstlt Andreas Gäumann  | 3510 Häutligen        |
| Oberst Ueli Zaugg   | 3110 Münsingen        |
| Burgergemeinde Bern, Burgerkanzlei                              | 3001 Bern             |
| Maj i Gst Fabien Peiry  | 3186 Düringen         |
| Oberst Jürg Hohl  | 8134 Adliswil         |
| GVB, Rolf Krieg   | 3036 Ittigen          |
| Landi Worb, Stefan Jörg   | 3076 Worb             |
| Emmentalversicherung, Heinz Häberli                             | 3270 Aarberg          |
| Reitsportsattlerei, Urs Wüthrich                                | 3427 Utzenstorf       |
| Hypona, Simone Lepori   | 3152 Mamishaus        |
| Egger Frères SNC, Edwin, Simon et Philippe Egger                | 1373 Chavornay        |
| Agrisano Krankenkasse AG, c/o Agrisano Regionalstelle Bern      | 3072 Ostermundigen    |
| Herr Daniel Aebi-Donalis  | 4500 Solothurn        |
| Berner Bauern Verband, Claudia Bernhard                         | 3072 Ostermundigen    |
| Herren Heinz Schneider und Hansueli Bosshard                    | 8353 Elgg             |
| Frau und Herr Monika und Alois Bucher                           | 6331 Hünenberg        |
| Reitsportgeschäft Felix Bühler, Andrea Bühlmann                 | 4528 Zuchwil          |
| Herr Peter Christen   | 4938 Rohrbach         |



# PRAXIS FÜR TIERPHYSIOTHERAPIE

**DANIEL AEBI, BSC**  
 Eidg. Dipl. Tierphysiotherapeut SVTPT  
 Dipl. Physiotherapeut HF · Dipl. Manualtherapeut SÄMT  
 Dozent & Tutor Schweizer Aerztegesellschaft für Manuelle Medizin

DORNACHERPLATZ 17 · 4500 SOLOTHURN  
 FON 032 622 60 60 · FAX 032 622 60 63  
 WWW.PHYSIOPRAXIS.CH · DANIEL.AEBI@PHYSIOPRAXIS.CH

Interessenvertretung  
 Support  
 Versicherungen  
 Berufsbildung  
 Personaldienstleistungen  
 Rechtsdienst

**BERNER  
 BAUERN  
 VERBAND**

Wir wünschen allen Teilnehmerinnen  
 und Teilnehmer viel Erfolg an den  
 Pferdesport- und Traintagen der Armee.

[www.bernerbauern.ch](http://www.bernerbauern.ch)

## Donatoren / Sponsoren

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| Herr Jürg Eberle   | 3257 Grossaffoltern     |
| Herr Hansjürg Fuhrmann                                   | 4900 Langenthal         |
| Herr Peter Gäumann                                       | 2562 Port               |
| Stabsadj Bernhard Häberli                                | 3000 Bern 22            |
| Frau Kirsten Hammerich                                   | 3053 Diemerswil         |
| Metzgerei Beat Hofer                                     | 3322 Schönbühl          |
| Herr Thomas Huber  | 7000 Chur               |
| Maj Bruno Invernizzi                                     | 1700 Fribourg           |
| Herr Pierre Eric Jaquerod                                | 3065 Bolligen           |
| Heiniger Reitsport, Michèle Loerke                       | 3322 Urtenen            |
| Hptadj Andreas Luder                                     | 3236 Gampelen           |
| Dr. Hanspeter Meier FVH                                  | 3322 Schönbühl- Urtenen |
| Herr Germain Mittaz                                      | 8953 Dietikon           |
| Dr. med. vet. Oberst Stéphane Montavon                   | 3063 Ittigen            |
| Stabsadj Godi Oesch                                      | 3616 Schwarzenegg       |
| Kommunikationschef Verteidigung VBS, Daniel Reist        | 3652 Hilterfingen       |
| Hauptadjutant Reto Rietmann                              | 1792 Cordast            |
| Schweizer Soldat, Markus Schmid                          | 5425 Schneisingen AG    |
| Ehem. Präsident BTG, Maj Hans Steffen                    | 3322 Urtenen            |
| Reit- und Fahrsporsattlerei Studer, Andreas Studer       | 2558 Aegerten           |
| Reitschule Vögeli, Ernst Voegeli                         | 3800 Unterseen          |
| Nationales Pferdezentrum NPZ Bern, Salome Wägeli         | 3000 Bern 2             |
| Animal Support, Beat Wampfler                            | 3000 Bern 22            |
| Pferdeversicherungsgenossenschaft Burgdorf, Werner Weber | 3400 Burgdorf           |
| AM Suisse / Farriertec Suisse                            | 3270 Aarberg            |

Entspricht Stand vom 20.08.2022.

Später eingegangene Sponsoringbeiträge werden an dieser Stelle ganz herzlich verdankt.

Unsere  
 Leidenschaft -  
 Ihr Erfolg

Grafik - Druck - Beschriftung -  
 Verpackung in Düdingen

**sensia**  
[www.sensia.info](http://www.sensia.info)

printed in  
switzerland



**Persönlich.  
Von hier. Für Sie.**



Heinz Häberli  
Spins 16  
3270 Aarberg  
032 392 12 64

**emmental**  
versicherung

## Sponsoren der Prüfungen

### Prüfung 1: Dressur Stufe I

Ganze Prüfung, Siegerschleife, Flots und Plaketten Siegerdecke Kleintierpraxis Dr. Witschi, Opus Bacchii AG  
Reitsportsattlerei Urs Wüthrich

### Prüfung 2: Dressur Stufe II

Siegerschleife: Emmentalversicherung  
Flots Graber + Kopp AG für Energiesysteme  
Plaketten Kdt Lehrverband Logistik  
Siegerdecke Reitsportsattlerei Urs Wüthrich

### Prüfung 3: Springen Stufe I

Ganze Prüfung, Siegerschleife, Flots und Plaketten Siegerdecke Herr Stefan Küng  
Reitsportsattlerei Urs Wüthrich

### Prüfung 4: Springen Stufe II

Siegerschleife Emmentalversicherung  
Flots Pferdeversicherungsgenossenschaft Konolfingen  
Plaketten Herr Walter Balmer  
Siegerdecke Reitsportsattlerei Urs Wüthrich

### Prüfung 5: Derby Stufe I

Siegerpreis Holzbrett Uhr Wm Remo Schild  
Siegerschleife: Emmentalversicherung  
Flots: Frau Sophie Vogler  
Plaketten: Bijoux Stadelmann AG  
Siegerdecke: Reitsportsattlerei Urs Wüthrich

### Prüfung 6: Derby Stufe II

Siegerpreis Holzbrett Uhr Wm Remo Schild  
Siegerschleife Emmentalversicherung  
Flots Oberst Hansjörg Vogler  
Plaketten Oberstlt Ralph Lutz  
Siegerdecke Reitsportsattlerei Urs Wüthrich

### Prüfung 7: Equipenspringen

Siegerpreis Pferdehalftern Oberst i Gst Antonio Spadafora  
Siegerschleifen Emmentalversicherung  
Flots Herr & Frau Hans & Annemarie Neuenschwander  
Plaketten Meliofeed AG  
Siegerdecke Reitsportsattlerei Urs Wüthrich



**FRISCHE  
Insel**

www.frische-insel.ch



**Hofer  
Metzger**  
Frische-Insel  
**Hofer Metzger**  
Solothurnstrasse 48  
3322 Urtenen-Schönbühl  
Tel. 031 859 01 34

**Dr Studer het was dis Ross gärn wett !**

Sämtliche Artikel für  
Reit- und Fahrsport  
Ausführung jeglicher  
Sattlerarbeiten

*Herstellung von Geschirren  
nach Mass*

**AKTUELL !**  
Importfahrgeschirr  
in englischem Leder

**Reit- und Fahrsportsattlerei  
Andreas Studer**

Mattenstrasse 13  
2558 Aegerten  
Tel. 032 373 31 64 • Natel 079 378 70 89



Sponsoren der Prüfungen

**Prüfung 8: Kombination Stufe I**

Siegerpreis Glocke  
Siegerschleife  
Flots  
Plaketten  
Siegerdecke

Trainfreunde Limmattal  
Emmentalversicherung  
Herr Peter Rolf Hubacher  
Vereinigung Pferd  
Hypona

Wer in den Prüfungen 1, 3, und 5 startet, wird gemäss der Ausschreibung automatisch in der Kombination Stufe I gewertet.

**Prüfung 9: Kombination Stufe II**

Siegerpreis Glocke  
Siegerschleife  
Flots  
Plaketten  
Siegerdecke

Burggemeinde Bern  
Emmentalversicherung  
Oberst Ueli Zaugg  
Oberst Andreas Gäumann  
Hypona

Wer in den Prüfungen 2, 4 und 6 startet, wird gemäss der Ausschreibung automatisch in der Kombination Stufe II gewertet.

**Prüfung 10: Trainwettkampf**

Siegerpreis Holzbrett  
Ganze Prüfung: Siegerschleife, Flots, Plaketten

Oberst Jürg Hohl  
Maj i Gst Fabien Peiry

**Prüfung 11: Helferspringen**

Siegerschleife:  
Flots:  
Plaketten:  
Siegerdecke:

Emmentalversicherung  
GVB  
Landi Worb  
Hypona





# Ernst Voegeli

Eidg. dipl. Reitlehrer • Experte J + S



## REITSCHULE INTERLAKEN und GSTAAD

Seit Jahren die Adresse für seriöse Ausbildung

### Kutschenbetriebe Interlaken, Oeschinensee und FLM Ballenberg

Partnerbetrieb des FLM Ballenberg

[www.reitschulevoegeli.ch](http://www.reitschulevoegeli.ch)

3800 Unterseen • Tel. 033 8227416 • Natel 079 3545289 • Fax 033 82274 33



Geführte Ausritte / Pferdevermietung /  
Westernreiten / Anreiten und Einfahren von  
Pferden / Korrekturpferde / Pensionsstall /  
Gästeböden / kleine Reithalle / Reitplatz /  
Longierplatz / Weiden.

Für alle Informationen und Anmeldungen stehen  
wir jederzeit gerne zur Verfügung.



### Das Berghaus der Bernischen Trainingsgesellschaft im Gantrischgebiet.

Ideal für Familienferien und -feste,  
Schullager, Seminare und Anlässe  
aller Art.

Besuchen Sie unsere Website:  
[www.berghaus-schwefelberg.ch](http://www.berghaus-schwefelberg.ch)



**Berghaus Schwefelberg**



Ein  
**herzliches Dankeschön**  
an alle Inserenten, Sponsoren und Gönner  
für die grosszügige Unterstützung.



OK Schweizerische Pferdesport- und Traintage der Armee 2022



*agrisano* 

**Für die Landwirtschaft!**  
Alle Versicherungen aus einer Hand.



**P**

**Parkkarte**

Schweiz. Pferdesport- und Traintage der Armee  
23. bis 25. September 2022

Mit dieser Karte können Sie gratis auf den Besucher-Parkplätzen vor dem Verwaltungsgebäude des VBS parkieren. Auf diesen Parkplätzen sind nur Personenwagen ohne jegliche Anhänger zugelassen. Durch Fehlverhalten wird das OK der Schweiz. Pferdesport- und Traintage mit Geldbussen bestraft.

Parkplätze für Teilnehmer **mit Pferdeanhänger** sind im **Areal des NPZB** vorhanden.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Bitte Karte sichtbar hinter der Windschutzscheibe deponieren!**